



DIRECTORA: ANGELA GRASSI.

Núm. 33. | Sale el 2, 10, 18 y 26 de cada mes. | 2 Setiembre 1873. | Se publica en diez distintos idiomas. | Año XXIII.

SUMARIO

Revista de Modas, por doña Joaquina Balmaseda. — MODAS: Dos trajes de novedad para paseo. — Cuello de batista y encaje irlandés con mangas correspondientes. — Blusa con plegados de muselina. — Abrigos Waterproof para viaje y campo. — Capuchas-esclavina. — Vestidos para niña. — Fichú-chaleco de bieses y puntillas. — Chaleco de percal rayado. — Vestido adornado de plegados. — Enagua de vestir. — Capa bordada para niño de envoltura. — Chaqueta para niño. — Pantalón para niña. — Tres diferentes chaquetas para jovencita. — Cuellos marineros para niña. — Traje con túnica y esclavina. — SOMBREROS Y PEINADOS:

Sombrero Rabagás. — Sombrero marinero. — Sombrero con ala vuelta. — Sombrero con diadema. — Sombrero para playa. — Sombrero pastor. — Sombrero de muselina. — Peinado con diadema de concha. — Diadema de concha con una cinta. — LABORES, por doña Joaquina Balmaseda. — Almohadon bordado y de tapicería. — Jardinera con bordados. — Antimacasar de crochet. — Pañuelo con cenefa de color. — Canastilla para ropa blanca. — Cenefas, entredoses y puntillas de crochet, trencilla y bordados en tul. — Explicación del figurín. — Total de los grabados contenidos en este número, 68.

REVISTA DE MODAS.

Segun las expedicionarias que van regresando á sus hogares, y las que aún se proponen aspirar todo este mes las deliciosas brisas del Océano ó el aire saludable de las montañas, y me remiten sus noticias, Santander en España y Bagnères de Luchon en el Pirineo francés, han sido los sitios preferidos; el punto de reunion donde ha podido admirarse la animacion, la hermosura y la elegancia. De Luchon me escriben, que la más escogida sociedad francesa y española, se ha dado cita en aquel poético valle, y parece que nuestras lindas compatriotas se han mostrado de una elegancia extraordinaria *apesar de sus inquietudes patrióticas*. Son palabras de la misma epístola que me comunica estas noticias, y que no es de origen sospechoso, porque la firma una respetable dama francesa. Hay detalles que constituyen el carácter de la mujer distinguida de todos los países, y cuando se trata de presentarse en público, prescinde de sus pesares y se presenta como debe, ó sacrifica á ellos la sociedad y no la frecuencia. Por eso nuestras españolas, sin prescindir de sus *inquietudes*, han llamado la atencion por su buen gusto en el vestir entre la concurrencia aristocrática de Bagnères.

Entre los vestidos que más han fijado allí la atencion, y que se lucirá aquí como una de las novedades de Otoño, figura uno de faya violeta con túnica rayada en granadina, y todo el traje adornado con encajes crudos: la falda lleva volantes fruncidos por detrás hasta el talle, y la túnica, que baja bastante por delante, sube por detrás á formar gran tabla corta como un gracioso postillon. Sombrero de paja de arroz con cintas de terciopelo negro y violetas de Parma. Este traje se lució en las sesiones musicales que allí tienen lugar de cuatro á seis de la tarde. También las tónicas de color en faya, crespon y cachemir, sobre vestidos de muselina blanca, han figurado en primer término, unas adornadas con flecos, otras con ricos encajes: estas tónicas vendrán á contar los últimos dias de su glorioso reinado en las alamedas del Botánico, paseo propio del Otoño, porque á pesar de todos los pronósticos, la túnica seguirá el Otoño, y aún hay quien se atreve á concederla vida para el Invierno. Tantas son sus ventajas de buen gusto y economía, pudiendo figurar en diferentes combinaciones, que yo me inclino á suponerla también más lar-



1. Vestido con túnica y chaqueta.

4 Y 2. TRAJES PARA PASEO.

2. Vestido á la inglesa para joven.

ga vida. Para las ascensiones á las montañas y en Santander y los puertos de sus cercanías para traje de playa, la cretona y la batista cruda han representado el principal papel: la cretona azul con batista cruda, el percal francés con guarniciones á la inglesa y la sultana y tafetina con tónicas de *musaga* á listas de raso, han formado el atavío de las lindas bañistas, que la mayor parte ha adoptado el sombrero Trianon y Lamballe, de forma baja y anchas alas, en vez del promontorio que los años anteriores ha sido el ideal de la elegancia. Muchas,

traje de casa un modelo de gran distincion que tengo á la vista. Consiste en una bata princesa, gris, con lunares verdes, abierta en todo su largo sobre una falda verde, lisa y chaleco de piqué blanco: un biés verde orilla el borde de la bata, que termina por abajo un ancho volante á la inglesa de tela verde. La manga estrecha con gran vuelta verde.

Alguna suscritora me pide detalles para trajes de luto. Como este es la manifestacion exterior del pesar que produce la pérdida de un sér querido, debe huirse en él de

para las mañanas y las tardes han usado los pañuelos de encaje de lana, colocados en fichú, con la punta sobre la cabeza, sujeta con un lazo y otro en el pecho. Para ascender á las montañas ó para ir al baño es un tocado lleno de distincion y coquetería, y hay algunos de estos pañuelos de tejido tan fino, que de lejos se confunden con una toquilla de encaje de Inglaterra.

Ahora, como novedades de Otoño, os diré que se indican los trajes de dos tonos, que hicieron su aparicion en la última Primavera, y los cuadritos menudos combinados con el género liso en fondo ó en adornos. Esto es, vestido de seda lisa con bieses ó plegados en cuadros, ó por el contrario, el vestido de ese delicioso *cuadrillé* siempre elegante, con adornos de tela lisa en el mismo color en gris, en verde florentino ó en azul turquesa; esta combinacion hará un delicioso traje de Otoño.

Las faldas lisas, que se vienen recomendando desde el año último, empiezan á vencer la antipatia con que las recibieron nuestras elegantes, y este Verano se han visto algunas primeras faldas sin ningun adorno por detrás: puede asegurarse que esta hechura severa y de buen gusto, tendrá su verdadero desarrollo en los trajes de Invierno. Tiempo es ya de que vaya cediendo algo lo abigarrado de la Moda en hechuras y adornos y volvamos un poco los ojos á las modas sencillas, que son las que pasan sin excitar la risa á través de los siglos.

Los sombreros no han tenido variacion desde mis últimos detalles: son graciosos, pero de una audacia que imprime á ciertas fisonomías un aspecto muy cómico.... En las formas actuales de los sombreros, no me cansaré de aconsejar la moderacion, hasta que las hechuras nuevas, que ya no se harán esperar, impriman un nuevo carácter á la Moda.

No quiero terminar estos apuntes sin recomendar para

toda exageracion, tanto en exceso de elegancia como en sobra de severidad. Sabido es que para luto riguroso no se admite más que lana mate, y los adornos, que deberán ser muy escasos, de la misma tela del vestido: la hechura la que aconseje la Moda como más sencilla. El sombrero con los menos adornos posibles, y el manto de la forma usual que llevamos todas. No olvideis que el luto significa pesar, que el pesar debe aparecer siempre respetable, y que tanto excita la risa un vestido de luto recargado de adornos, como uno de aspecto mongil, que busca el contraste con los que aconseja la costumbre.

J. BALMASEDA.

EXPLICACION

de los grabados.

1 y 2. TRAJES PARA PASEO.

1. Vestido con túnica y chaqueta. — (Patron: en el pliego por el derecho, núm. III, fig. 12).

La falda de este modelo, de alpaca gris, tiene dos volantes, cada uno de 23 cents., orillados de bias negro y con cabeza igualmente orillada de negro. La túnica y chaqueta repiten el mismo adorno, solo que los volantes tienen 9 y 6 cents. de ancho, cortando la túnica por los patrones de la núms. 67 y 68: los recogidos van hechos con botones y presillas, y botones de acero adornan el cuerpo y mangas. Sombrero de paja blanca con cintas de terciopelo negro.

2. Vestido á la inglesa para joven. — Falda y cuerpo alto de batista color malva, con túnica y cuerpecito escotados, blancos moteados de malva: la primera falda lleva volantes alternados malva y blanco, de 12 cents., y plegados á la inglesa, adornada la túnica de otro plegado y adornadas con lazos malva como el cinturón. Sombrero de paja pastora con cinta malva y rizado debajo del ala.

3. ALMOHADON REDONDO.

Materiales: Piel de colores grana y gris, cordoncillo, soutache, torzal y borlas grana, seda gris y negra, soutache de oro.

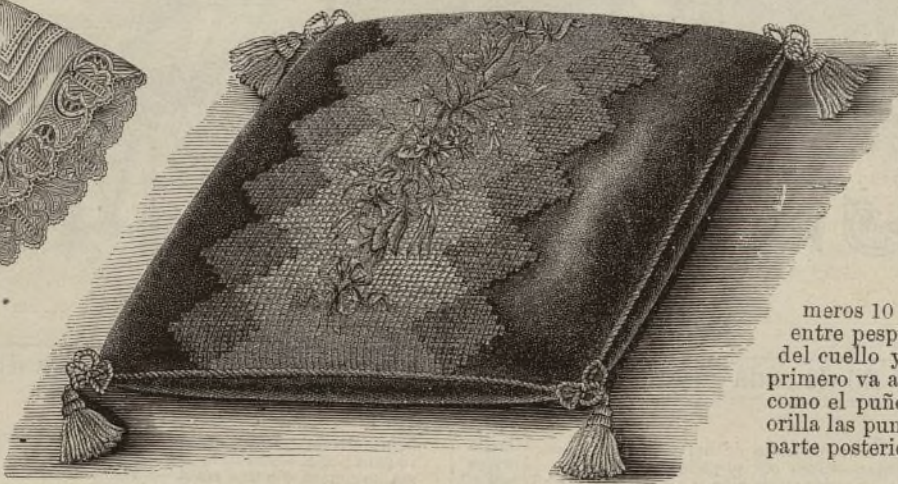
Este bordado es de una ejecucion tan rápida como fácil, y es de gran solidez: las tiras bordadas van entre otras que figuran el fon-



8. Manga de encaje irlandés, correspondiente al cuello núm. 9.



3. Almohadon, bordado en piel.



4. Almohadon de tapicería. (Véanse los núms. 5 á 7).



9. Cuello de batista y encaje irlandés.



8 á 11. CUELLO-MANGA.

(Patron: en el pliego [por el revés, número XIII, figs. 44 y 45].)

Además del encaje que presentan los nú-

meros 10 y 11, el cuello y puño llevan cordones pasados entre respuntos y jareton respunteado: la parte posterior del cuello y de los puños se forra de tela más fuerte, y el primero va armado en un puño y unido á una camiseta, así como el puño, á una manga de nanzouk. El encaje núm. 10 orilla las puntas del cuello y todo el puño, y el núm. 11 la parte posterior del cuello.

12. PUÑO DE PLEGADOS DE MUSELINA.

Puede usarse esta forma de puño con mangas ajustadas y medio ajustadas, y se forma con un doble plegado de muselina orillado de encaje á los bordes: el primer plegado tiene 5 centímetros de ancho por 130 de largo, y va plegado por la mitad y cosido á un puño, colocando sobre este primer rizado un segundo, completando el puño una cinta de color que forma abrazadera en el centro y remate en lazo.

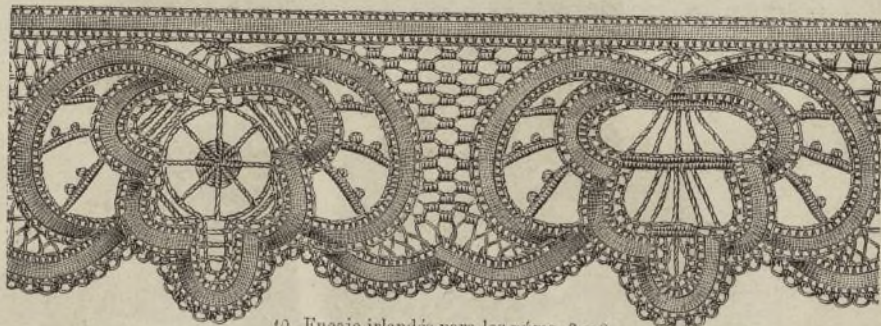
13 y 14. JARDINERA.

Materiales: Paño grana, torzal azul, verde, amarillo, negro y blanco, soutache de oro.

La montura, de roble esculpido, tiene 142 cents. de alto, y el vaso 16 de profundidad, adornándole una cenefa de hojas de paño, descansando el fin de una sobre el principio de la otra. El núm. 14 muestra una de estas hojas bordadas con otras pequeñas á punto de



13. Jardinera adornada de bordado. (Véase el núm. 14).



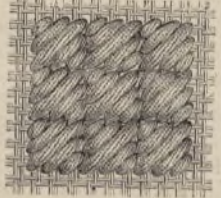
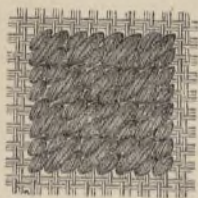
10. Encaje irlandés para los núms. 8 y 9.



14. Hoja bordada para la jardinera núm. 13.



11. Encaje irlandés para la parte posterior del cuello núm. 9.



5 á 7. Puntos de tapicería para el almohadon núm. 4.



15. Jardinera adornada de hojas de virutas.

do. Este modelo tiene 52 cents. de largo por 36 de circunferencia, y las tiras lisas son grana, mientras las bordadas gris: los contornos exteriores van adornados de soutache de oro cosido con seda negra, y los interiores con trencilla y cordoncillo grana: la cenefa que cubre el cosido de las dos tiras es de seda gris con puntos aislados de oro entre los festones de trencilla gris. El almohadon se arma en percal relleno de crin y algodón en rama, y luego se cubre con el bordado. Cordon y borlas le completan, pudiendo hacer todo esto en reps en lugar de pieles.

4 á 7. ALMOHADON DE TAPICERÍA.

El bordado, ejecutado sobre cañamazo fino, ocupa el centro del almohadon, comple-

feston, de colores variados, unidas á un tronco blanco y negro, hecho á punto de contorno, y el centro le ocupa un arabesco negro y oro con un bodeque blanco al pasado.

15. JARDINERA.

Labor de capricho con hojas de virutas de madera. (Patron: en el pliego por el revés, núm. XV, figura 49).

Materiales: Hojas muy delgadas de madera, goma, barniz blanco de escultor, hule color castaña, percal blanco.

Este modelo se compone de una montura de madera torneada, de 58 cents. de alto, terminada por un círculo de madera de 26 cents. de diámetro, con un borde de un centímetro: en este círculo se coloca la maceta, barnizada de verde ó forrada de tela de este color, descansando esta maceta sobre una bandeja circular adornada de hojas cortadas de virutas. Ya han

recibido nuestras lectoras en el año anterior modelo de esta clase de labores, y entonces explicamos el procedimiento para ellas, cortando con tijeras muy cortantes las hojas de la forma necesaria: debemos solamente recordar que al engomar unas hojas sobre otras, la parte lisa debe caer sobre la arrugada. En el círculo se fijan tres ganchos de hierro, en los que se suspenden las cadenas que adornan la montura. Las tiras para formar las anillas, también de virutas, así como las que rodean los pies, deben endurecerse con goma antes de colocarlas, según nuestro dibujo indica. Antes de rodear la bandeja de hojas ligeramente arqueadas, se fija un rollo de algodón forrado de hule color de madera, cosiendo á él las hojas por la parte inferior después de cortarlas por el patron que va en el pliego de dibujos. El tiesto va igualmente adornado de tiras de 3 centímetros, y si no agarran bien al barro, se forra antes el tiesto de papel verde. El borde superior va adornado de otro orden de hojas bombeadas, cubierta la pegadura por otra tira de hule. Cuando el trabajo está enteramente concluido se baña tres ó cuatro veces de barniz.

16 á 23. ANTIMACASAR DE TUL Y CROCHET.

Materiales: Tul de red, algodón inglés, trenzilla fina y algodón de crochet número 150.

El núm. 16 presenta de tamaño reducido una cubierta de género muy nuevo, compuesta de cuadros y estrellas bordadas en tul: el centro le forman dos estrellas de 6 puntas y estas formadas por entredoses bordados en tul, mientras otro más ancho constituye la cenefa exterior, que traza 6 cuadros imperfectos: lo esencial, al trazar el dibujo, es hacer caer las puntas de la estrella en los centros de los cuadros, guardando en todos las mismas dimensiones. La cubierta tiene 76 cents., y el bordado se hace contando los agujeros del tul como en el cañamazo los hilos. El centro está además sembrado de pequeñas estrellas, y la que ocupa el mismo va representada en el núm. 21: alrededor de ella va la de seis puntas que muestra el núm. 17, y siguiendo la misma dirección la mayor, cuyo dibujo ofrece el número 18. La cenefa de los cuadros la presenta el núm. 19, y el 20 las estrellas que adornan los cuadros. El mismo núm. 19 muestra la cenefa de crochet y trenzilla, que va cosida al dobladillo de tul que orilla la cubierta. Comiénzase la cubierta por una vuelta de barras separadas por dos puntos en el aire; sigue una vuelta de picos que sujeta al mismo tiempo la trenzilla, repitiendo al otro lado de la trenzilla otros picos iguales, enganchados en un picot si y otro no de la trenzilla, y la última vuelta es: * un punto en un picot de la trenzilla, 7 lisos, se pasa el picot siguiente y se hacen un punto doble en cada uno de los 7 picots que

16. Antimacasar. Véanse los

de crochet y tul. números 17 á 23).

siguen, 3 de cadeneta, un doble en el cuarto de los 7 lisos, y 3 lisos. Se pasa el picot siguiente y se vuelve á la señal *. Los modelos números 22 y 23 son dibujos de entredoses que pueden servir para combinaciones semejantes y para adornar cuellos, fichús, etc.

24. CAPUCHA DE PUNTO PARA VIAJE.

Se hace de un pañuelo cuadrado de punto de aguja ó de crochet, de 94 cents, y un fichú de tres puntos deseda de color que se deshila en fleco por las orillas rectas, mientras el de bies lleva un dobladillo: este último forma el borde inferior en la capucha, y un doble encaje de punto adorna además la capucha por delante, colocado detrás de los pliegues que rizan el pico superior y de los bordes de seda deshilados. Vueltos hacia afuera: un lazo muy doble de cinta del color del viso adorna la parte superior de la capucha y otro la cierra debajo de la barba.

25. VESTIDO CON PLEGADOS.

(Patron: en el pliego por el revés, núm. II, figs. 7 á 11).

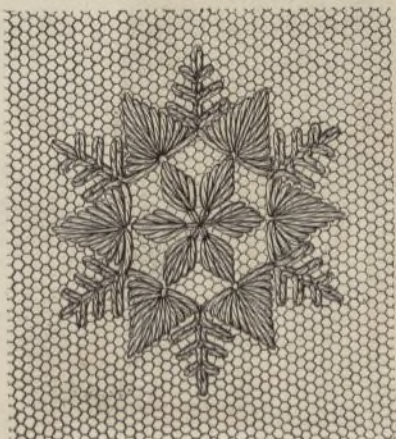
La túnica, con cuerpo holgado de blusa, es de cretona azul con plegados, uno azul y otro crudo, cubierto el cosido con bies azul. El plegado crudo es más ancho que el azul, y la falda puede ser de uno de los dos colores, con plegados de ambos ó de uno sólo. El patron del cuerpo y manga va en los números indicados del pliego, y si se quiere patron de túnica entero, pueden buscar nuestras lectoras en el penúltimo pliego recibido. Los plegados tienen 7 cents. de ancho y 4 para la manga, adornándolos un dobladillo á máquina.

26 á 28.

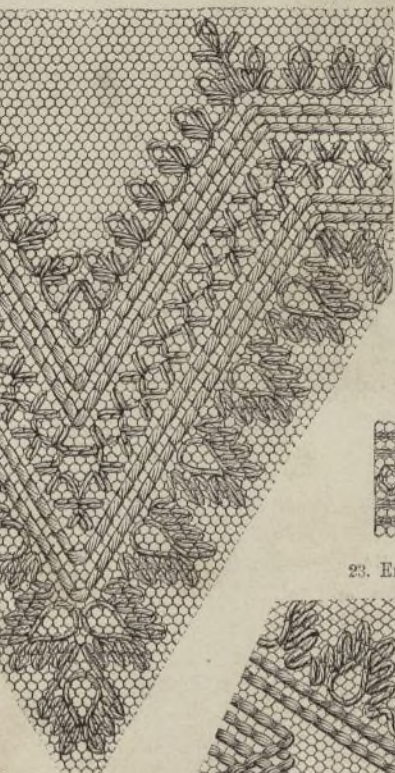
WATERPROOF PARA VIAJE.

(Patron: en el pliego por el derecho, núm. I, figuras 1 á 6).

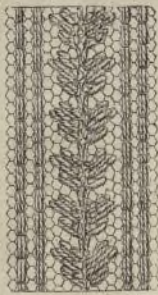
El número 27 presenta la espalda del abrigo de diagonal azul oscuro con capucha forrada de negro, y llamamos principalmente la atención de nuestras lectoras sobre la esclavina y capucha, de forma enteramente nuevas. (Véase número 26). Las costuras del abrigo se hacen á la francesa, y se cierra por delante con botones y ojales, adornándole alrededor cinco órdenes de pespunte á máquina: la esclavina se hace sin costura, aunque el patron sólo presenta la mitad, y un bies de faya negra de 4 cents. de ancho, adorna la esclavina, capucha y manga. La capucha lleva además dos bieses de cinta de faya negra, uno en la parte superior de la capucha y otro con largas caídas y lazadas debajo de la capucha. (Véase número 27). El número 28 es otra variación del mismo abrigo, recogido de los lados y completándole triple esclavina ribeteada toda de blanco como los bieses y bolsillos. Este abrigo puede servir para acompañar á un traje de viaje ó playa.



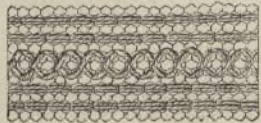
20. Estrella para el sembrado del fondo.



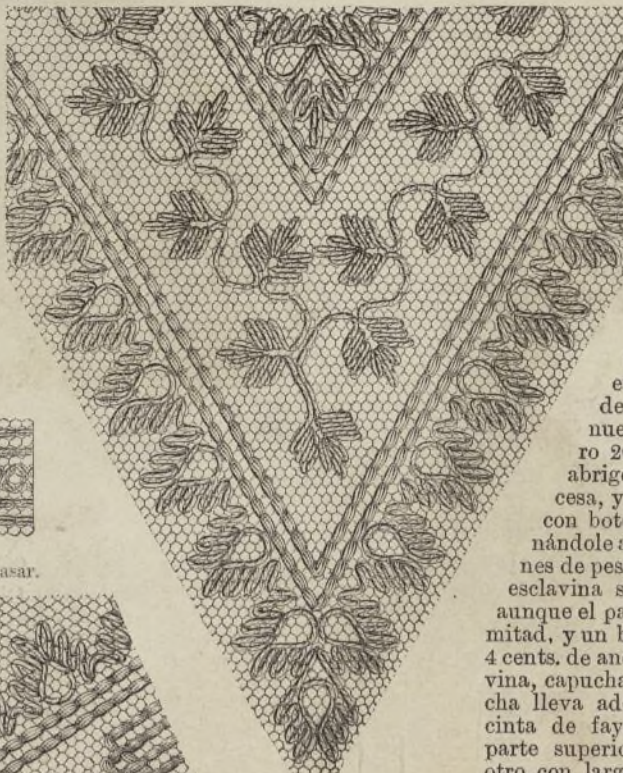
17. Pico de la estrella del centro del antimacasar.



22. Entredos para el antimacasar.



23. Entredos para el antimacasar.



18. Pico de la estrella del centro del antimacasar.



19. Cenefa del antimacasar.



21. Estrella para el sembrado del fondo.



24. Capucha de punto para viaje.

29 y 59. VESTIDO PARA NIÑA.

Es de batista crudo, y el adorno de la falda le muestra de tamaño natural el núm. 59, componiéndose de plegados de muselina fijados por un bias de la misma tela cruda; encima de este adorno va un bordado hecho con soutache ó á cadeneta con blanco. El pliego de dibujos le ofrece de esta cenefa, completando el traje un cuerpecito azul ó rosa adornado con guarniciones de muselina.

30 y 31. VESTIDO PARA NIÑA.

(Patron: en el pliego por el revés, núm. IX, figuras 36 á 38).!

Ambos modelos muestran un mismo vestido con dos telas y dos adornos diferentes, abotonándose el delantero torcido en el cuerpo y falda: esta tiene 36 cents. de largo por delante y 38 por detrás, contando el paño de delante 18 centímetros de ancho por arriba y 36 por abajo; al costado lleva dos negas de 18 y 33 cents. respectivamente por arriba y por abajo, y completan la falda dos paños al hilo por detrás,

recibiendo el paño de adelante una abertura cruzada, correspondiente á la del cuerpo, que despues se adorna con el bias, que continúa hasta el borde de la falda. La aldeta es un pedazo de tela de 40 cents. de vuelo, por 14 de ancho, que se arma con dos grandes tablas á un cinturon. El núm. 30 es un vestido de piqué blanco con bordado á la inglesa, y el 31 es de batista crudo con bieses de percal azul: el escote le adorna una guarnicion sujeta por un biés.



25. Vestido adornado de plegados.

32 y 33. PEINADO CON DIADEMA DE CONCHA.

Dividense los cabellos en medio y á los lados, y se levanta despues cada mitad, prendiéndolos en la parte superior de la cabeza, y lo mismo los de atrás, sostenidos en un ruló de crepé: con las puntas de todo este cabello se forman lazadas ó retorcidos, completándolos en caso necesario con un cordon de cabello postizo. El número 33 ofrece aparte la diadema atravesada por una cinta de color, y colocada junto al retorcido. La cinta que pasa por el centro de la diadema termina en lazo por detrás.

34 á 40. SOMBREROS.

34. Sombrero Rabagás. — El ala es de paja de arroz, levantada de los lados y forrada de bias de terciopelo azul de 2 centímetros, y la copa lleva un plegado de 8 cents. El lazo se compone de terciopelo y faya azul con lazadas y cabos flotantes de 7 cents. de ancho. Una pluma blanca larga y una guirnalda de miosotis completan el sombrero.

35. Sombrero marinero con rosas. — Es de paja de Florencia, con ala vuelta forrada de terciopelo negro y retorcido de cinta de terciopelo negro y moiré verde, que rematan en caídas y lazos. Un grupo de rosas se coloca hacia atrás, mientras el interior del ala



26. Capucha-esclavina para acompañar al abrigo 27.

lleva una guirnalda, capullos y follaje.

36. Sombrero con ala vuelta. — Es de crin gris con cintas del mismo color y marron claro. El borde del ala lleva un vivo marron, y rama de flores encarnadas con follaje tostado completan el adorno.

37. Sombrero con diadema. — Sombrero de crin negro con ala ancha y muy levantada, con bias de faya color azul turquesa y terciopelo negro. El lazo necesita una tira azul al bias de 12 cents. de ancho por 86 de largo, con dobladillo hacia el derecho haciendo bias. Una rama de rosas pálidas completa el adorno, y la diadema es de terciopelo con rosas, completando el sombrero bridas de terciopelo, sujetas á la mitad con lazo azul.

38. Sombrero para playa. — El ala ancha de este sombrero forma cuatro ondas, y lleva por dentro un terciopelito de un cent. de ancho. El adorno, de paja fina de Florencia, es una guirnalda de margaritas sobre un bias de 10 centímetros de ancho de terciopelo, rematando



27. Abrigo Waterproof para viaje. (Véase el núm. 26).



28. Abrigo para viaje con esclavina triple.



EL CORREO DE LA MODA
Periodico ilustrado para las Señoras
Plaza de-Prim II. 3.

por detrás en largos cabos flotantes con grupos de flores y espigas de paja.

39. *Sombrero pastora.* — Es de paja de Italia, y un grupo de rosas y una cinta de color pálido adornan el sombrero: las bridas, fijas en la parte de adelante, se anudan por detrás, quedando los cabos flotantes.

40. *Sombrero de muselina.* — El ala va cubierta de un plegado de muselina, y la copa lleva alrededor ruches muy dobles de muselina, completando el sombrero un lazo y bridas de cinta azul ó rosa igual al ribete del ala.

41. CUBIERTA DE SILLA DE MONTAR.
Patron y explicacion, en el pliego de dibujos.



30. Vestido para niña. (Véase el núm. 31).

42. FICHÚ-CHALECO.

El patron de este chaleco es el mismo que el del número 43, y necesita un pedazo de muselina de 60 cents. de largo por 25 de ancho: se redondea la parte superior para escote, y se obtiene la forma escotada del chaleco nesgándole de ámbos lados y conservando para el talle 12 cents. de ancho para cada lado: los bordes exteriores van orillados de puntilla de 4 cents, mientras el interior la lleva de la mitad, y todo el fondo va cubierto de bieses de faya azul, alternando con otro de muselina. La pegadura del encaje va cubierta con bieses de faya.

43 y 44. CHALECO DE PERCAL.

(Patron: en el pliego por el revés, núm. XII, fig. 43). El núm. 44 presenta de tamaño natural el adorno que rodea el escote y uno de los delanteros que cruza sobre el otro: la tira festonada va rizada en otra lisa y despues



29. Vestido para niña. (Véase el núm. 59).



32. Peinado con diadema de concha.



33. Diadema de concha con una cinta pasada. (Véase el núm. 32).

encañonada con hierro: este modelo, de percal azul y blanco, va festonado con azul, y los delanteros unidos por el hombro á una espalda corta de percal del mismo ó blanco.

45 y 46. PAÑUELO.

Ya hemos publicado diferentes modelos de pañuelos con cenefa de color ó con bieses cosidos á la máquina. El que hoy presentamos tiene la cenefa de foulard azul turco en batista maíz, y va cosido á pespunte donde termina el jareton del pañuelo, de 4 centímetros de ancho. El mismo pespunte debe sujetar los dos bordes, y el número 46 muestra las cifras bordadas con seda azul en un ángulo del pañuelo.

47 y 48. ENAGUAS.

Como hemos dado diferentes veces las medidas exactas para el corte de enaguas, hoy nos limitamos á la explicacion de los adornos.

47. *Enagua con plegados y bordado.* — Lleva dos volantes plegados de nanzouk, con puntilla al canto y sujetos por bies con puntilla á la cabeza: entre estos dos volantes va uno bordado ligeramente fruncido y del ancho de los otros, que es el de 13 cents. El núm. 60 presenta el dibujo del bordado de tamaño reducido.

48. *Enagua con volante y bordado.* — Es de cola, con ancho doblez en el bajo, y lleva como adorno un volante á pliegues de 25 cents. de ancho, con volante encima bordado de 15: un entredós bordado y calado



31. Vestido para niña. (Véase el núm. 30).

va sobre ambos cosido sin tela debajo y cubre la pegadura del volante, llevando el cabecilla á su vez.

49. ENTREDÓS DE ENCAJE.

Imitacion de valenciennes.

Con cinta de encaje irlandés sobre tul se hace este modelo, imitacion de valenciennes, que continúa la coleccion de los ofrecidos en números anteriores, pudiendo variar los calados del centro segun indica el dibujo. Puede servir este entredós para camisetitas, tunicas de organidí, peinadores y toda clase de lencería fina.

50 á 52. CANASTILLA PARA ROPA BLANCA.

Materiales: Tafetan azul, cinta igual (2 cents. de ancho), paño blanco, seda plata, azul, rosa, amarilla clara y oscura, cordoncillo de seda verde y crudo, dos tonos, entredós de guipure crudo (2 y medio cents. de ancho), seda de coser azul y



34. Sombrero Rabagás con miosotia.



35. Sombrero marinero con rosas.



36. Sombrero con ala vuelta.



37. Sombrero con diadema.



38. Sombrero pastora.



40. Sombrero de muselina.

negra, 24 botones de pasamanería de seda blanca, ouata, carton.

La forma de la canastilla es redonda, y se compone de junco amarillo barnizado de negro. Tiene 19 cents. de altura, comprendidos los pies y 21 de diámetro. El cuerpo exterior se cubre con tafetan azul, pero de modo que se vea el borde de junco de arriba y de abajo. Por la parte de adentro va completamente forrada de tafetan azul, comprendido el fondo y la tapa; esta va sujeta á la canastilla por medio de visagras. Las ruches y los lazos de cinta, son de color que haga juego con el tafetan. Por fuera, la tapa está adornada con una estrella de ocho puntas, bordada sobre paño blanco, que se fija con botones blancos sobre el fondo de tafetan azul. El 52 da de tamaño natural una de las puntas de la estrella. Las florecitas azules, bordadas á realce, tienen un bodeque amarillo en el centro; para las hojitas á puntos largos se emplea seda plata de muchos tonos, partida. Cada punta va circuida de una soutache de oro sujeta con puntos de seda negra, y á la parte interior con una hilera de bodeques de seda rosa. El cuerpo de la canastilla, por fuera, lleva un entredós de guipure crudo adornado de puntos largos y bodeques bordados á realce, y orillado por ambos lados con una tira de paño blanco, terminada en picos, circuidos estos con soutache de oro y bodeques rosa, y flor azul con follaje verde en el centro.

53 y 54. ROSETA Y CENEFÁ DE TRENILLA Y CINTA PARA ANTIMACASAR.

Los grabados muestran con suma claridad el modo de volver la cinta de hilo ($\frac{1}{2}$ cent. de ancho), para darle la forma que se desea. El centro de la roseta ó estrella está hecho á punto de encaje; los huecos de los festones de serpentina tambien se llenan á punto de encaje. La cenefa (grabado 53) con el pié de soutache contorneado, se ejecuta lo mismo que la roseta ó estrella.

55 y 56. CAPA PARA NIÑO DE ENVOLTURA.

El 56 da la cenefa bordada que adorna la esclavina.

El pliegue de patrones

por el revés, núm. XI, figuras 40 á 42a, k á p, da los contornos del bordado y su explicación, á la cual nos remitimos.

57. CHAQUETA DE GIMNASIA PARA NIÑO DE OCHO Á DIEZ AÑOS. Este cómodo modelo es de cutí rayado. En el pliegue por el derecho, núm. V, figuras 19 á 21, q á x, se hallará el patron y la explicación.

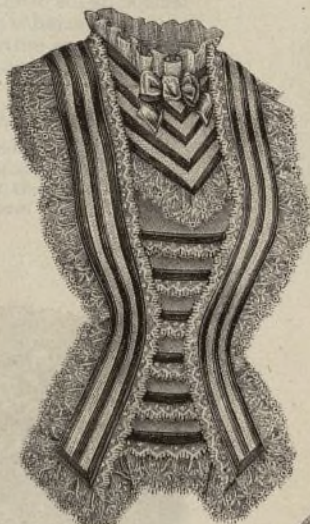
58. PANTALÓN PARA NIÑA DE 3 Á 5 AÑOS.

(Patron: pliegue por el revés, núm. X, fig. 39).

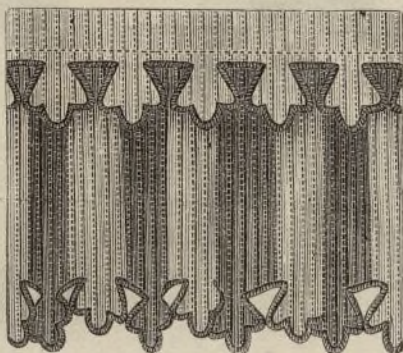
El pequeño modelo se corta por la fig. 39 del pliegue por el revés. Las dos piernas no llevan nesgas ni por delante ni por detrás, uniéndose la k á i, y dejando una aberturita, que se refuerza por dentro con una cintita de hilo de $\frac{1}{4}$.



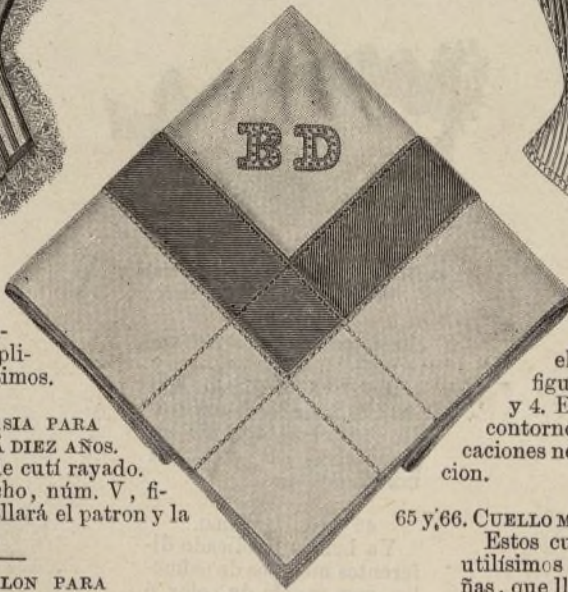
47. Enagua con volantes plegados y bordado. (Véase el núm. 60).



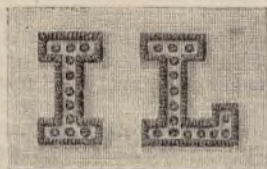
42. Fichú chaleco de bieses y puntillas.



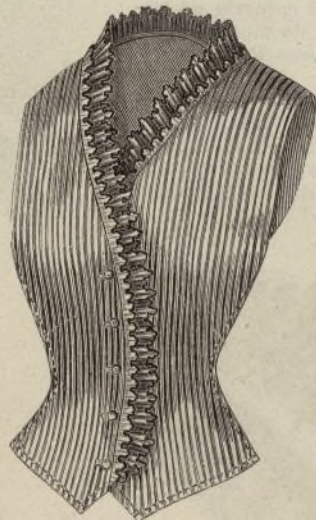
44. Cenefa festonada para el chaleco 43.



45. Pañuelo con cenefa de color respunteada.



46. Otras iniciales para el pañuelo 45.



43. Chaleco de percal rayado. (Véase el núm. 44).

61 y 62. CHAQUETA CON CUELLO MARINERO PARA JOVENCITA. (Patron y contornos del bordado: pliegue por el revés, número VIII, figs. 32 á 35, P á Y, pliegues 6).

Se hace de paño diagonal castaño claro, adornado con un bordado que muestran de tamaño natural las figs. 32 á 35 del pliegue de patrones.

Las ondas se bordan á punto de perfil con seda castaño oscuro, mientras que los bodeques y los puntos largos se bordan con seda blanca. La vuelta de la manga, como solo adorna la parte superior de esta, se corta dándola 11 y $7\frac{1}{2}$ cents. de ancho en las costuras exteriores é interiores y 20 cents. de ancho. Botones de acero cierran la chaqueta por delante y adornan las vueltas y los pliegues de la espalda.

El modelo grabado 61 lleva á la espalda un lazo de tafetan castaño.

63 y 64. CHAQUETA SIN MANGAS PARA NIÑA DE 9 Á 12 AÑOS.

El 63 la representa sin mangas y el 64 con ellas,

pero la forma es la misma. Nuestras lectoras hallarán el patron en el pliegue por el derecho, núm. IV, figuras 13 á 18a, á a p, pliegues 3 y 4. El patron da asimismo los contornos del bordado y las explicaciones necesarias para su confección.

65 y 66. CUELLO MARINERO PARA NIÑA.

Estos cuellos son utilísimos para niñas, que llevando el pelo suelto deslucen muy prontola espalda de los vestidos. En el pliegue por el derecho, núm. VI, figura 22, damos su patron y su explicación.

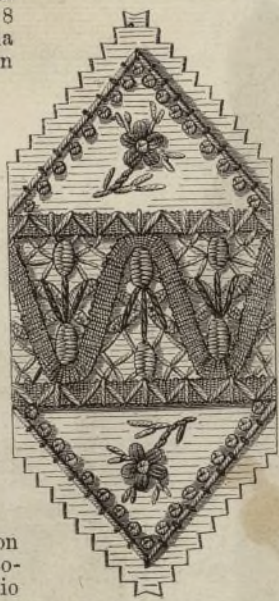
67 y 68. TRAJE CON TÚNICA Y ESCLAVINA. (Patron: en el plie-



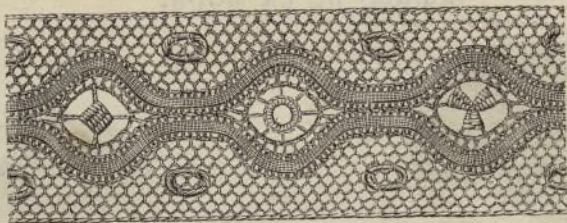
48. Enagua con plegados y bordado.

go por el revés, núm. VII, figs. 23 á 31. A. O. astérico, pliegues 1 á 5).

Ambos grabados representan por delante y por detrás un lindo traje de tafetalina color crudo con dos adornos diferentes. El 67 lleva volantes ligeramente fruncidos, de 6 á 8 centímetros de ancho, de la tela del vestido y cabecita blanca, con cenefa bordada de lana color castaño. El mismo volante guarnece la túnica todo alrededor, las vueltas de las mangas, y la graciosa esclavina, cruzada por delante, y cuyas solapas terminan en capucha en el centro de la espalda. El 68 lleva volantes de alpaca color castaño, ribeteados por arriba y orillados los festoncitos con trencillas blancas. La chaqueta, adornada por detrás con un lazo, se corta por los figs. 28 á 30 del pliego de patrones. Las solapas y la capucha se forran con tela color crudo y se ribetean de lo mismo. La capucha se forma con pliegues que están indicados sobre la fig. 30 del pliego por medio de cruces cifradas. La capucha se une á las solapas desde N. hasta O. Las solapas se fijan á su vez desde N. hasta L. á las partes del patron, figs. 23 y 25. La túnica, recogida en los costados, se corta por el método fig. 31, que contiene todas las indicaciones exactas de vuelo y de largo, así como las de los recogidos, marcados por cruces y puntos. Antes de montar la túnica á la cintura que cierra atrás, se guarnece el paño de delante con una tira de la tela, forrada de gasa y adornada con grandes botones. Esta tira tiene 11 cents. de ancho de arriba y 18 de abajo. La caída ó echarpe que oculta la costura de la túnica por ambos lados, requiere una tira de tela de 102 cents. de largo por 18 de ancho, que se pega con una costura vuelta. Los lazos consisten en tiras forradas de 16 centímetros de ancho. Se emplean poniendo hacia fuera, ya el derecho ya el revés. Los botones, castaños ó azules, llevan estrellas bordadas en el centro, y el borde también bordado.



51. Cenefa para la canastilla núm. 50.



49. Entredos de encaje, imitación de Valenciennes.



50. Canastilla para ropa blanca. (Véanse los núms. 51 y 52).



53. Cenefa de trencilla, cinta y crochet.



54. Estrella de trencilla, cinta y crochet.



55. Capa bordada para niño de envoltura.

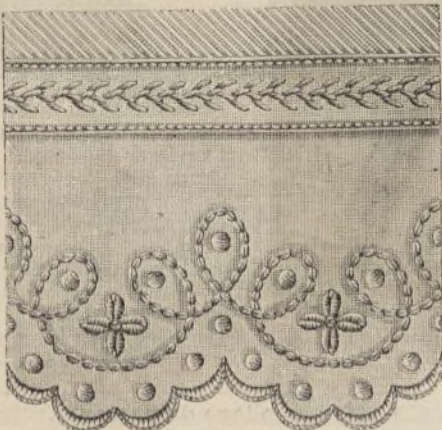
mano. Las esponjas de inferior calidad se encuentran en las aguas bajas, mientras que las buenas solo se hallan á gran profundidad.

Para las primeras se hace uso de un tridente, con el que se las arranca, pero con gran deterioro, por lo que para las esponjas finas, hábiles buzos descienden al fondo del mar, donde con un cuchillo las desprenden con mucha precaución.

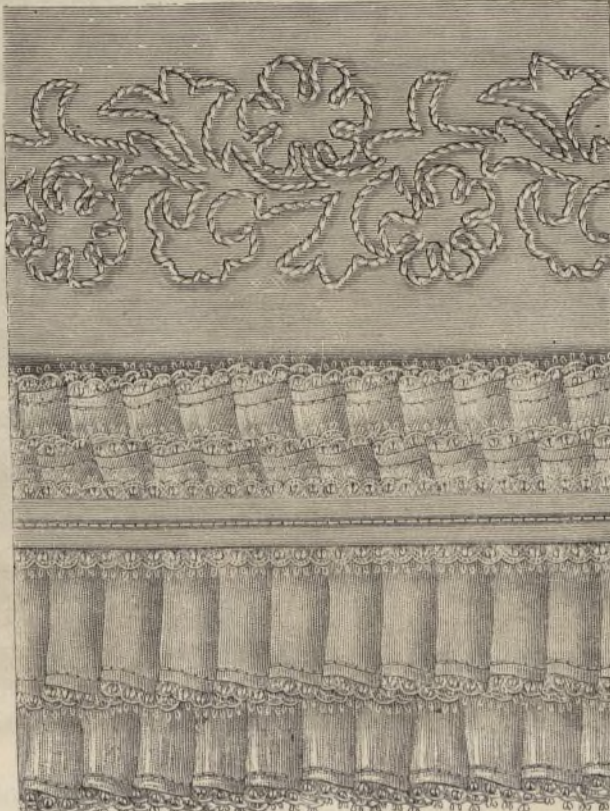
También se pescan esponjas en el golfo de Méjico; pero son generalmente muy poco estimadas.

El producto de esta pesca no puede entregarse al comercio sin someterle primero á ciertas preparaciones para despojarlas de la materia animal que encierra, y su calidad se determina según la finura de las fibras de su red córnea y de la estrechez de sus mallas.

De esta última clasifica-



56. Bordado para la capa 55.



59. Adorno para vestido de muselina. (Véase el núm. 29).

ción resultan tres distintas y principales cualidades que las distinguen: 1.^a en finas blancas, destinadas al tocador; 2.^a en finas duras, todavía de pequeña granulación, pero amarillentas, llamadas *chinosas*; y 3.^a en gruesas comunes, llamadas también *venecianas*, para limpiar los pisos, las cuadras y otros usos domésticos.

No concluiremos esta sucinta reseña sin añadir algunas palabras sobre un hecho importantísimo bajo el doble punto de vista científico é industrial, que en el porvenir podría ser para Europa manantial de un producto tan importante como lucrativo, y cuyo monopolio han tenido siempre los orientales.

Nos referimos á la aclimatación de ciertas esponjas en las costas del Mediodía de la Península y de nuestras posesiones de Africa.

El enorme consumo que se hace de estos zoófitos, unido á la poca inteligente dirección de su pesca, empobrece poco á poco los bancos submarinos, é indudablemente no está lejano el día en que su reproducción no llegará á reemplazar esta destrucción periódica y creciente.

Convendría prevenir con urgencia un resultado tan sensible, ensayando la naturalización de esos espongiarios en las costas referidas; y como la experiencia ha demostrado que la esponja, cuanto más avanzada al Norte tiene más fino y espeso el tejido, podría esperarse fundadamente una mejora notable en la calidad de los productos. Como el precio de la esponja de tocador llega y aun excede de 400 reales por kilogramo, se comprende perfectamente cuál sería el producto de uno de estos campos submarinos donde se hiciera una explotación regular; sobre todo, si se tiene en cuenta que bastarían tres años para ponerlos en plena producción.

La única dificultad consistiría en la trasplatación de las esponjas de Siria á nuestras costas ó á las de Africa.

Dos medios igualmente practicables se presentan: el primero el de arrancar, con ayuda de un icóteo, los grupos de roca en los que se adhieran las esponjas, y después de colocarlos cuidadosamente en cajones agujereados, remolcarlos hasta el sitio previamente elegido.

Es más que probable que en el año siguiente estos zoófitos se multiplicaran en su nueva patria.

En cuanto al segundo medio consistiría en recoger sencillamente los gérmenes que se desprenden del animal y trasportarlos á los fondos de roca que les estarían reservados.

Si se ocupasen formalmente de esta cuestión, la dificultad sería, sin duda alguna, vencida rápidamente.



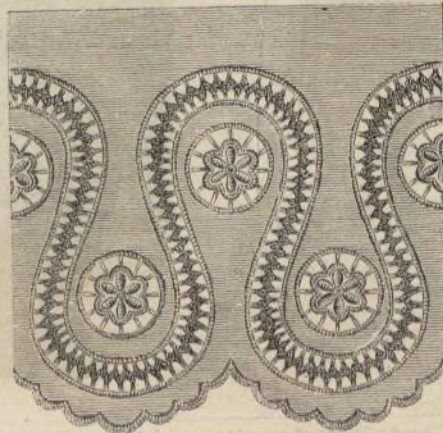
57. Chaqueta de ent para niño de 8 años.



58. Pantalón para niña de 3 á 5 años.

ACACIA.

El árbol más viejo que se halla en el Jardín de Plantas de París, es el patriarca de las acacias: ha resistido aún los frios del pasado Invierno, á pesar de que hace cosa de veinte años que está siempre á punto de morirse. De su mutilado



60. Adorno de bordado y crochet para la enagua número 47.

tronco, cubierto ahora de zinc, ha brotado un renuevo lleno de vida. Vespasiano Robin, jardinero de Luis XIII, lo trajo de América habra 237 años; 99 contaba de estar plantado en el antedicho jardín cuando Jusseu trajo dentro de su sombrero el cedro que se ve ahora so-

bre la colina del laberinto.

MEDIO FÁCIL DE IMPEDIR LA OXIDACION.

Afirma el doctor Grace-Calvert que sumergiendo el hierro durante algunos minutos en una solución de carbonato de potasa ó de sosa, permanece años enteros sin oxidarse, aunque se halle expuesto á la acción de la humedad. Hace mucho tiempo que los fabricantes de jabon y de alcalís creían que los alcalís cáusticos, como la sosa y la potasa, preservaban del orin al hierro y acero; siendo un hecho enteramente nuevo que los compuestos de este alcalís, tales como el carbonato de potasa ó el de sosa, poseyeran la misma propiedad. Parece, por otra parte, indiferente el que para producir este resultado se emplee una solución hecha en agua dulce ó en la del mar.

(De *El Espectador*).

Los marcos dorados de los espejos y retratos, y las armazones de las sillas y jardineras, no deben de ningún modo limpiarse con un paño, sino con un pedazo de algodón en rama, con el cual se quita el polvo. Si el dorado fuese fino, puede emplearse un lienzo humedecido con agua clara, pero si no, es preciso limitarse al algodón.

Las manchas de la tinta sobre la caoba desaparecen con la mayor facilidad, cubriéndolas con un poco de sal de cedras y frotándolas despues con lienzo mojado. Si las manchas no fuesen recientes, será preciso mojar un pincel en jugo de limon y pasarlo por las manchas, y si aun esto fuera insuficiente, se usará el aceite de vitriolo líquido.



62. Chaqueta con cuello marinero para jovencita.



65. Cuello marinero para niña.

Para limpiar los galones se raspa un poco de jabon, como unos 50 gramos, en un litro de agua. Los galones se meten sueltos en un saquito de tela cerrado herméticamente, se ponen en la vasija que contiene el agua de jabon, y se deja al fuego hasta que el agua hierva. Entónces se sacan del saquito y se enjuagan con agua clara.



61. Chaqueta con cuello marinero para jovencita. (Véase el núm. 62).

63. Chaqueta con cuello y solapas para jovencita. (Véase el núm. 64).



67 y 68. Traje con túnica y esclavina, presentado por delante y por detrás.



64. Chaqueta para jovencita.



66. Cuello marinero para niña.

como asimismo el escote. Sombrero redondo con plumas azules y un retorcido de gasa azul.

FIG. 3.ª.—Traje para niña.—Falda corta á rayas blancas y azules. Túnica gris, ribeteada con azul, corta por delante, formando un pliegue en el costado, y dispuesta en pouf por atrás. Cuerpo redondo de mangas ajustadas con vueltas. Chorrera de muselina y sombrero de paja con flores.

EXPLICACION

DEL

figurin 1.089.

FIG. 1.ª.—Traje para el campo.—El traje completo es de mohair ceniza. La falda lleva dos volantes fruncidos, á los que hace formar cabeza un estrecho entredós bordado con soutache negro. Una cenefa mayor del mismo género orilla el túnico con gran palma en los ángulos, y sirve asimismo de adorno á las mangas, estrechas de arriba y anchas de abajo. Sombrero de paja blanca de ala levantada y ribeteada de cinta azul. Las bridas que sujetan el sombrero, y los lazos que adornan la copa y que terminan en caídas flotantes sobre la espalda, son azules, y rosas con follaje completan su adorno.

FIG. 2.ª.—Traje de vestir.—Consiste en una feliz combinación de faya de dos colores: el delantero de la falda y la chaqueta maíz ó crudo; la túnica-manto color de cobre. Esta lleva abajo un volante ancho fruncido, y con cabeza ondeada, y encima otros tres, incluso el que forma el pouf, y sube por ambos lados hasta la cintura. El delantero ó vestido, propiamente dicho, lleva tres volantes iguales de ancho. Una cinta de terciopelo con lazos de trecho en trecho oculta la union del delantero y la parte posterior de la falda. La chaqueta maíz abre sobre un chaleco color de cobre, lleva aldetas con pliegues en el centro, adornado de botones y solapas forradas de tafetan negro. Mangas abiertas adornadas con lazos,

Las Sras. Suscriptoras á la 1.ª, 2.ª y 4.ª Edición, recibirán con este número el FIGURIN ILUMINADO y el pliego de patrones.

Administración: Plaza de Prim, núm. 2.

Tip. de G. Estrada, Dr. Fourquet, 7 (antes Hiedra).

Editor-proprietario: Carlos Grassi.

Explicacion de 9 patrones y diversos dibujos, cuyos grabados aparecen en el núm. 33 de EL CORREO, correspondiente al 2 de Setiembre de 1873.

REVÉS

Núm. VII.—*Chaqueta, túnica y esclavina*.—Grabados 67 y 68 del periódico.
Medida para la mitad del modelo, 47 y 34 centímetros de ancho superior é inferior del talle.

Fig. 22.—Delantero (A, B, E, F, G) 

Fig. 24.—Costado (A, B, C, D) 

Fig. 25.—Mitad de la espalda (C, D, E, F, ● 1 y X 1) 

Fig. 26.—Manga (G, H, I, K, ✱) 

Fig. 27.—Mitad del cuello (H, K, ✱) 

Fig. 28.—Mitad de la esclavina (L, M, N, ● 2 y X 2) (1 doblez) 

Fig. 28a.—Esclavina de tamaño reducido. 

Fig. 29.—Parte del cuello (L, M, N, O) 

Fig. 30.—Parte de la capucha (N, O, ● 3 hasta ● 5 y X 5) 

[illegible][illegible]

Núm. X.—*Pantalon para niña.*—Grabado 58 del periódico.

Fig. 39.—Mitad del pantalon (g, h, i, +, +, +, +)

Núm. XI.—*Copa para recién nacido.*—Grabados 55 y 56 del periódico.

Fig. 40.—Mitad del casaca (k, l, m)

Fig. 41.—Escote de la manga, delante y atrás (k, l) + + + + +

Fig. 42.—Manga (m, n, o, p)

Fig. 42a.—Contornos del bordado.

bocamangas se monta lisa desde A hasta I, y lo demás en dobles pliegues de 4 centímetros de ancho. La esclavina se corta sobre un largo de 42 y 47 centímetros respectivamente de delante y atrás, dándole un vuelo abajo de 188 centímetros. El adorno consiste en bieses de batista y cenefas bordadas. Para el adorno de los bordes de la capa y la esclavina, véase fig. 42a.

Núm. XII.—*Pichi-chaleco* Grabado 49 del periódico.

Fig. 43.—Parte del chaleco

Núm. XIII.—*Cuello y puños.*—Grabados 8 y 9 del periódico.

Fig. 44.—Mitad del cuello

Fig. 45.—Mitad del puño.

Núm. XIV.—*Mantilla para el caballo.*—Grabado 41 del periódico.

Fig. 46A.—Primera parte de la mantilla con la línea de perfil (q. r.)

Fig. 407.—Primera parte de la mantilla con la línea de perfil (q, r)
Fig. 408.—Segunda parte de la mantilla con la línea de perfil (q, r)
Figs. 47 y 48.—Contornos del bordado.

juntas uniendo las letras iguales, se extiende el patron sobre la tela y se marcan los contornos con lápiz de color. Cada mitad se borda por separado, color sobre color, con colores vivos. La fig. 47 da un poco más de la mitad del bordado para la parte redonda de delante, indicando, sin embargo, el centro del arabesco. El adorno del borde de delante se explica por el grabado 41 del periódico, de tamaño reducido. A fin de poder mostrar como se termina el arabesco del costado de la parte cuadrada del bor-

dado (atrás), hemos dividido una parte de la cenefa recta, y para marcar el sitio de la detención hemos dejado un espacio, que se completará fácilmente. El modelo tiene el fondo azul, los contornos principales marcados con hilera de punto de cadeneta con soda gris, rodeados de largos puntos de feston gris pálido y blanco, entremezclados con hilos de oro. Las hilera de soutache gris más oscura, marcadas sobre la fig. 48, están adornadas con bodequitos blancos. La cifra, bordada a realce con gris, está circuida de

Núm. XV. — *Jardinera*. Grabado 15 del periódico.
Fig. 49. — Patron de una hoja

DIBUJOS PARA BORDADOS

Fig. 50. — Cenefa para el grabado 59 del periódico.
Fig. 51. — Botella para el grabado 60 del periódico

Fig. 52. — Cuadro para el tapete. Grabado 11 del número 31 de EL CORREO, correspondiente al 18 de Agosto.



Fig.

25.

A diagram showing a curved line with various symbols (dots, crosses, triangles) and arrows indicating a path or flow. The letter 'E' is in the top right corner.

(83.65)

Fig. 42.

Núm.

Papel sup
rines, u
otro de
M
Un año...
Seis mes
Tres mes
Un mes

¡Qui
inunda
pitante
esa hu
nas, m
tes cor
de la
reada
los má

Sim
oculta
guard
cion d
canor
llas d
ment
sus l
pada
Y
ignie

derla
tener
erran
inde
ran
pera
de
De
fres
M

dos
se b
teri
y s
co f
por
epo
el a
del
↓
cun

cay

10

100

